



## К Всесоюзной творческой конференции в Тбилиси

24 сентября в Тбилиси открывается Всесоюзная творческая конференция в связи с 90-летием со дня опубликования первого рассказа М. Горького — «Макар Чудра». Она организована Союзом писателей СССР совместно с Институтом мировой литературы имени А. М. Горького АН СССР. В центре внимания конференции будут вопросы идейно-творческой активности искусства.

«Литературная Россия» предлагает вниманию читателей статью директора Музея А. М. Горького Лидии Быковцевой, в которой говорится о все возрастающем влиянии творчества великого советского писателя на всю современную мировую культуру, о том, что Горький участвует сегодня в борьбе за мир, за Человека.

Лидия БЫКОВЦЕВА

# ГОРЬКИЙ СЕГОДНЯ

90 лет назад в число писательских имен вошло новое имя — М. Горький, которое вскоре приобрело популярность не меньшую, чем имя А. Толстого или А. Чехова. В тогдашнем Тифлисе был написан и 12(24) сентября 1892 года опубликован в местной газете «Кавказ» рассказ «Макар Чудра».

Со дня успешного литературного дебюта Горького прошли десятилетия. Но то, что он создал, оказалось неподвластно времени. И сегодня он — писатель живой, действующий. Его мысли, идеи, образы продолжают волновать и нынешних читателей. Он остается крупнейшей фигурой современного литературного процесса, дает принципиально важные ориентиры, точные критерии, открывает перспективу. Он оказывает все возрастающее воздействие на всю мировую культуру.

Замечательное горьковское наследие помогает в борьбе за великие идеалы коммунизма. Ведь художественное слово, как подчеркивается в постановлении ЦК КПСС «О творческих связях литературно-художественных журналов с практикой коммунистического строительства», «всегда было острейшим оружием в борьбе за торжество марксизма-ленинизма, в идеологическом противоборстве двух мировых систем».

Нет необходимости оперировать статистикой изданий книг Горького в СССР, рассказывать о горьковских спектаклях в советских театрах, о продолжении горьковских замыслов — книжных серий «Всемирная литература», «Жизнь замечательных людей», «Библиотека поэта», о возрожденном журнале «Литературная учеба», о журнале «Советский Союз», как трансформации журнала «СССР на стройке» и т. д. Все это широко известно: мы этому очевидцы.

Но существует большой реальный материал, множество подлинных фактов, мало известных или совсем неизвестных, неоспоримо свидетельствующих о мировом значении наследия Горького сегодня.

В числе зарубежных изданий романа «Мать», например, есть скромная по оформлению книжка, выпущенная в Ханое в самое трудное время борьбы с американской агрессией. Ее переводчик Нгуен Ван Хок впервые представил своему читателю Горького непосредственно в переводе с оригинала — русского, а не с французского, как это делалось ранее. Типографские рабочие набирали эту книгу под непрекращавшимися налетами авиации США.

Или: отдельное издание «Матери», выпущенное во Франции известным издательством «Галлимар» тиражом 200 000 экземпляров. Такими громадными тиражами не всегда расходятся даже самые нашумевшие бестселлеры.

Примечательны не только тиражи зарубежных изданий Горького, но и так называемая «география» — безгранично расширяющаяся сфера распространения его книг. Сегодня, через 90 лет после первого шага на грузинской земле, Горький-писатель завоевывает все новые земли, страны, континенты.

В 1979 году, например, после более чем 40-летнего строгого запрета, «Мать» вышла в Мадриде одновременно в трех разных изданиях. В Японии роман «Мать» и сборники избранных произведений Горького включены в серию «Шедевров мировой литературы» и переиздаются периодически.

Масса горьковских книг интенсивно пополняется сейчас за счет изданий в скандинавских странах — Норвегии, Дании, Финляндии и на латиноамериканском континенте — на Кубе, в Мексике, Бразилии.

Примечательно совсем новое издание «Матери», выпущенное в Италии известным коммунистическим издательством «Едитори риунити» в этом году. Оно вышло как 9-й том серии «Всемирной литературы» наряду с книгами Данте, Шекспира, Гёте, Толстого, Тургенева... — факт сам по себе значительный.

Что касается сцены, то в 1932 году, когда Бертольд Брехт по мотивам романа Горького создал пьесу, роман пережил второе рождение. Инсценировка Брехта имеет свою долгую, славную историю. Но главное, свое настоящее.

Сегодня, через 50 лет после премьеры в Берлине со знаменитыми Еленой Вейгель и Эрнстом Бушем, сценическая жизнь «Матери» продолжается. В 70-х годах «Мать» Горького — Брехта была поставлена в Италии труппой «Товарищи по сцене».

В сезон 1979 года социально острый спектакль «Мать» создал Анкарский художественный театр — передовой творческий коллектив Турции.

В сезон 1980/81 года возобновлена постановка «Матери» в Западном Берлине в «Театермануфактур», с известной актрисой Ильзе Шеер в главной роли.

Событием культурной жизни Индии явился спектакль «Мать» на языке хинди в сезоне 1981/82 года, осуществленный ведущим театральным коллективом Дели — «Прайог».

Особый интерес представляют живые свидетельства глубокого интереса к Горькому многочисленных советских и зарубежных писателей, крупнейших деятелей мировой культуры. Это фотографии и книги с автографами, письма, высказывания — короткие и пространные, написанные от руки и в записи на магнитофон, Федин, Леонов, Симонов, Сурков, Андре Стиль, Пьер Гамарра, Джеймс Олдридж, Марти Ларни, Габриэль Гарсиа Маркес, Альберто Моравиа, Жоржи Амаду — список поистине бесконечен.

Факты убеждают: опыт Горького продолжает оставаться высоким образцом, уроком для современной литературы.

Для известного немецкого писателя Г. Канта, прошедшего школу газетчика, журналиста, редактора, особенно ценным оказался опыт Горького-публициста, остропублицистический пафос его статей.

О том же полезном опыте говорила совсем недавно, в интервью этого года, французская журналистка, писательница Мадлен Риффо, которая заявила, что конкретным примером оперативности, гражданственности, интернационализма является для нее Горький.

В числе свежих материалов — фотография и книга (и то, и другое — с автографами), присланные шведской писательницей Астрид Линдгрэн. На самой известной своей книге — «Малыш и Карлсон, который живет на крыше» она написала о том, как много значит для нее Горький, а в интервью назвала, в частности, автобиографическую трилогию «Детство», «В людях», «Мои университеты». Этот ответ детской писательницы можно было предвидеть. Действительно, в названных повестях заключена вся идейно-творческая программа литературы для детей и юношества. Решается важнейшая задача формирования личности, воспитания лучших человеческих качеств — активности, доброжелательности, жизнелюбия.

Возникает и еще один, чрезвычайно важный аспект проблемы воспитания: «Человек и природа». Во времена, когда еще не было произнесено само слово «экология», Горький органически связывал задачу формирования характера человека с воспитанием любви к природе, окружающему миру, Родине. Проблема воспитания приобретала у него необыкновенно расширительное значение, определялась многомерным подходом к ней.

Описания природы, естественной красоты земли никогда не становятся у Горького пантеистическим апофеозом. Писатель достигает того необходимого, разумного равновесия, когда совершеннейшее создание природы, вершина всего сущего — человек — в свою очередь выступает как творец и создатель.

Сохранение среды обитания людей, защита биосферы — эта проблема занимает сейчас умы всех людей, она прямо связана с будущим.

Рассказывая о работе над совместным советско-японским фильмом «Дерсу Узала», известный японский кинорежиссер Акиро Курасава сказал, что ключ к пониманию книги Арсеньева, образному ее осмыслению дал ему Горький — письмо Горького Арсеньеву, напечатанное в качестве предисловия к японскому переводу книги. Алексей Максимович в письме благодарил Владимира Клавдиевича Арсеньева за умение объединить в себе Брема и Фенимора Купера — то есть исследователя, ученого, популяризатора, влюбленного в свой предмет — естественные науки, и писателя, так поэтически ярко изображающего природу. Это же привлекло и Курасава.

Можно долго приводить примеры, Фаиз Ахмад Фаиз из Пакистана и Фернандо Намора из Португалии, Жак Рубо из Франции и Николас Гильен с Кубы. Это разные голоса, разные люди. Каждый называет «свое» самое любимое произведение Горького, находит более близкие, созвучные мысли, темы, характеры, отдает предпочтение тому или иному жанру. Но все они неизменно привержены горьковской идее Человека, во всей полноте социального, философского содержания. Гуманизм Горького приобретает масштабы глобальные, планетарные.



Книжная графика

Из иллюстраций художника В. МАКЕЕВА к рассказу М. Горького «Макар Чудра».